

## **REPRESALIAS: también son prohibidas**

Que es represalia en el contexto de derechos civiles? Para que las represalias sean consideradas ilegales por “La Ley de Derechos Civiles de Iowa de 1965”, deben constituir cualquier tipo de venganza en contra de usted por presentar una queja de discriminación, estar involucrado en alguna queja como testigo, o simplemente por resistirse a discriminación por cualquiera de las características personales (bases) protegidas por la ley (raza, color, género, orientación sexual, identidad de género, religión, credo, origen nacional, discapacidad física o mental, edad, estado familiar y estado civil).

Es importante que a la hora de llenar un formulario de queja deje claro que la base en su caso es represalia. Recuerde siempre que debe:

- Hacer una descripción de los hechos, así que debe asegurarse de establecer las razones que causaron las represalias.
- Escribir en detalle que acción (es) que realizó usted resultaron en las represalias en contra de usted.
- Describir cada acto de represalia que alega (por ejemplo: despido, democión, crédito denegado, etc.) y porque usted cree que era represalia.
- Nombre a las personas que implementaron la discriminación en contra de usted o actos de represalia. Es importante que establezca las fechas.
- Enumere todas las pruebas que pueden demostrar que las represalias fueron los motivos de cada acto (por ejemplo: comentarios, documentos, estadísticas etc.).

También es importante que usted conozca que la Comisión de Derechos Civiles de Iowa no tiene ninguna conexión con agencias que regulan inmigración, así que los funcionarios que trabajan investigando casos no tienen interés en conocer su status migratorio. Si usted es contactado por un investigador de la Comisión de Derechos Civiles usted puede pedir un intérprete. Las preguntas que ellos realizan al demandante y/o testigos son con el objetivo de decidir si existen razones de causa probable o no, es decir si hubo o no discriminación. Recuerde que para que un caso de discriminación pueda resolverse es necesaria la declaración de testigos y estos tienen un rol importante en el proceso. Aprenda más sobre sus derechos civiles para poder defenderlos. Contáctate a la Comisión de Derechos Civiles de Iowa para mayor información. Por favor llame y pregunte por asistencia en español al 1-800-457-4416 o visite nuestro sitio del Web [www.state.ia.us/government/crc](http://www.state.ia.us/government/crc)

Karen Miranda, VISTA  
Iowa Civil Rights Commission  
[karen.miranda@iowa.gov](mailto:karen.miranda@iowa.gov)